

The Usefulness of Pre-Genealogical Coherence for Detecting Multiple Emergence and Coincidental Agreement: Matthew 16.2b–3 as a Test Case

CHARLES L. QUARLES (D)

Southeastern Baptist Theological Seminary, 120 S. Wingate Street, Wake Forest, NC 27587, USA. Email: cquarles@sebts.edu

Since other evidence strongly suggests that the omission of Matt 16:2b-3 is the result of multiple emergence, this variant unit serves as a helpful case study to evaluate the usefulness of pre-genealogical coherence for detecting multiple emergence of a reading, an important premise of the Coherence-Based Genealogical Method (CBGM). This article adapts the Wasserman-Gurry method of assessing pre-genealogical coherence in the Synoptic Gospels (for which full collation of the relevant witnesses is presently lacking) in several ways to approximate more closely the approach used in the CBGM. It also attempts to refine the data generated by the Parallel Pericopes: Manuscript Clusters tool of the INTF at certain points. The study confirms that the assessment of pre-genealogical coherence is useful in detecting multiple emergence, coincidental agreement and contamination even based on the limited data in the *Parallel Pericopes* volume of the Editio Critica Maior.

Keywords: Coherence-Based Genealogical Method, Matthew 16.2b–3, Gerd Mink, pre-genealogical coherence, Tommy Wasserman, Peter Gurry

1. Introduction

One of the most promising features of the Coherence-Based Genealogical Method (CBGM) pioneered by Gerd Mink of the Institut für Neutestamentliche Textforschung (INTF) is the quantitative analysis of textual variants in important witnesses to determine these texts' pre-genealogical coherence. Pre-genealogical

1 For a similar assessment, see P. Gurry, A Critical Examination of the Coherence-Based Genealogical Method in New Testament Textual Criticism (Boston: Brill, 2017) 110. The purpose of this article is to examine only one feature of the CBGM rather than to introduce and evaluate the method as a whole. For a helpful concise explanation of the CBGM, see H. A. G. Houghton, 'Recent Developments in New Testament Textual Criticism', Early

424

coherence refers to the frequency with which particular witnesses agree on compared variant units.

One of the factors that makes the analysis of pre-genealogical coherence such a potentially useful tool for textual criticism is the objective nature of the data. Klaus Wachtel contrasted the objectivity of pre-genealogical coherence with the greater subjectivity of another feature of the CBGM known as genealogical coherence. He acknowledged that genealogical coherence 'involves editorial assessment' since decisions regarding the priority of readings in local stemmata are determinative in compiling the global stemma. Yet he asserted: 'Pre-genealogical coherence, however, is independent of any subjective element. It is based solely on the degree of agreement between witnesses."2

The CBGM utilises pre-genealogical coherence in two different ways. First, pre-genealogical coherence serves to measure the likelihood that two different texts are closely related.3 Percentages of shared variations that are too high to be written off as coincidence imply a close genealogical relationship between two texts. Mink explained that 'if the assessment of the relationship between witnesses is done only on the basis of their agreements, it is classified as pre-genealogical coherency'.4

Christianity 2 (2011) 245-58, esp. 254-55. For a more detailed introduction, see T. Wasserman and P. Gurry, A New Approach to Textual Criticism: An Introduction to the Coherence-Based Genealogical Method (Atlanta: SBL, 2017).

² K. Wachtel, 'The Coherence Method and History', TC (2015) 1-6, at 4. Some subjective elements nevertheless remain such as defined limits for variation units and decisions regarding what constitutes the text of a manuscript in instances in which the manuscript was corrected perhaps before leaving the scriptorium. These and other concerns were raised in D. Jongkind, 'On the Nature and Limitations of the Coherence-Based Genealogical Method' (paper presented at the Annual Meeting of the SBL, San Diego, 22 November 2014). For an abstract and summary, see T. Wasserman et al., 'Special Feature: The Coherence-Based Genealogical Method Editorial Introduction', TC (2015) 1-3. Gerd Mink agrees that necessity of delimiting variant units 'is subject to philological assessment' (G. Mink, 'Re: Use of Pre-Genealogical Coherence to Detect Multiple Emergence and Coincidental Agreement', email, 19 November 2019). I am deeply indebted to Gerd Mink for evaluating my previous efforts to apply considerations of pre-genealogical coherence in an evaluation of variant readings in Matt 16.2b-3 and for clarifying explanations of his own method at several points. I cite portions of his comments in our correspondence with his permission.

³ For the purposes of the CBGM, a 'witness' or 'text' refers to the wording contained in a manuscript rather than the artefact itself. See G. Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', The Textual History of the Greek New Testament: Changing Views in Contemporary Research (ed. K. Wachtel and M. W. Holmes; Text-Critical Studies 8 (Atlanta: SBL, 2011) 141-205, at 143. Mink helpfully compares sequences of variants with 'DNA chains' that imply relationship (146).

⁴ G. Mink, 'Problems of a Highly Contaminated Tradition: The New Testament - Stemmata of Variants as a Source of a Genealogy for Witnesses', Studies in Stemmatology II (ed. P. van

Second, the assessment of pre-genealogical coherence within an attestation is helpful for evaluating individual variants. For this endeavour, the critic considers the pre-genealogical coherence of texts that share a particular variant in light of this principle: 'Normally, a lack of pre-genealogical coherence within an attestation implies a coincidental multiple development of conform variants.'5 An 'attestation' refers to 'the total of all the witnesses presenting a certain variant at any one given place of variation'. 6 'Coincidental multiple development of conform variants' refers to different scribes at different times independently creating the same or very similar variant readings.

2. Pre-Genealogical Coherence and Multiple Emergence

Mink proposed that pre-genealogical coherence may be used to distinguish two different types of variation: (1) multiple emergence of a variant that resulted in coincidental agreement between texts and (2) variants that resulted from contamination. Contamination refers to cases in which a text had multiple immediate ancestors with conflicting readings and incorporated readings from these different texts at various points. The editorial team of the Editio Critica Maior: Acts explained:

Pre-genealogical coherence results from a purely quantitative summation of agreements between the manuscript texts. Often it is possible on the basis of pre-genealogical coherence alone to see whether a variant has coherent support pointing to a common source or whether a lack of coherence suggests that the variant arose several times independently.⁸

Reenen, A. den Hollander and M. van Mulken; Philadelphia: John Benjamins, 2004) 13-86, at 33 (emphasis original). Pre-genealogical coherence is distinct from 'genealogical coherence', which includes a 'genealogical assessment of differences' (Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 144). Although pre-genealogical coherence indicates that texts are related, genealogical coherence indicates how they are related by showing that one text was derived from the other. Genealogical coherence considers the stemma of variants in specific passages and not just the level of agreement.

⁵ Mink, 'Problems of a Highly Contaminated Tradition', 33. Readers should not confuse pregenealogical coherence within an attestation with 'analysis of genealogical coherencies at places of variation'. The latter is very different and requires first composing a local stemma of variants as well as lists of potential ancestors for witnesses. For a description of this procedure, see ibid., 39-46.

⁶ Mink, 'Problems of a Highly Contaminated Tradition', 29.

⁷ Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 141-205, esp. 141-52. See also K. Wachtel, 'Towards a Redefinition of External Criteria: The Role of Coherence in Assessing the Origin of Variants', Textual Variation: Theological and Social Tendencies? (ed. H. A. G. Houghton and D. C. Parker; TS 3.6; Piscataway, NJ: Gorgias, 2008) 109-29.

⁸ G. Gäbel, A. Hüffmeier, G. Mink, H. Strutwolf and K. Wachtel, 'The CBGM Applied to Variants from Acts: Methodological Background', TC (2015) 1-3.

This theory guided the team in the formulation of two of their guidelines for constructing local stemmata:

- 2. An attestation lacking coherence is a sign of multiple emergence, i.e. posteriority of a variant. Multiple emergence weakens the force of internal criteria which might be used to account for the priority of the variant.9
- 3. Good coherence of an attestation is primarily a sign of unfractured transmission. Good coherence is a valid argument for the priority of a variant only if supported by internal criteria.10

Mink argued that 'the study of coherence and contamination requires full collation of relevant witnesses'. 11 Unfortunately, this approach is not currently practical for most portions of the New Testament. Although the INTF fully collated the relevant witnesses of the Catholic Epistles and Acts for the respective volumes of the Editio Critica Maior, much less extensive collations are available for the four Gospels. The volume Parallel Pericopes in the Editio Critica Maior compares 159 manuscript texts at 1,405 variant units from fourteen groups of parallel pericopes. 12 The INTF compiled data from the study and provides online lists

- 9 Gäbel et al., 'The CBGM Applied to Variants from Acts: Methodological Background', 1. This principle was articulated earlier by Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 158: 'A variant is likely to have arisen only once if all the witnesses in its attestation are connected by high pre-genealogical coherence. A variant is likely to have arisen more than once if one or several witnesses show weak pre-genealogical coherence with the rest of the attestation. Multiple emergence is probable as well if the attestation consists of difference groups with strong coherence within themselves.'
- 10 Gäbel et al., 'The CBGM Applied to Variants from Acts: Methodological Background', 3.
- 11 Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 146.
- 12 H. Strutwolf and K. Wachtel, Parallel Pericopes: Special Volume regarding the Synoptic Gospels (Editio Critica Maior; Stuttgart: Deutsche Biblegesellschaft, 2011). The Introduction to the volume describes it as 'a special edition of 41 parallel pericopes' (5*). Wasserman and Gurry refer to 'fourteen parallel pericopes'. See Wasserman and Gurry, A New Approach to Textual Criticism, 42. The difference is not due to an accidental transposition but to different uses of terminology. The Editio Critica Maior counts each Gospel's version of a pericope as a separate pericope (Parallel Pericopes, 5*-13*), but Wasserman and Gurry count a single unit of material preserved in multiple Gospels as a single pericope (38). The Introduction to Parallel Pericopes states that the apparatus is based on all the variants of '154 manuscripts' (5*, 8*), but 159 manuscripts appear in the 'List of included manuscripts' (9*) and the correct number is given in the introduction to the 'Parallel Pericopes: Manuscript Clusters' feature of the INTF website (http://intf.uni-muenster.de/TT_PP/PP_Clusters.html). By comparison, the Editio Critica Maior volume on Acts examined 183 manuscripts in a total of 7,446 variant units. See M. Holmes, review of Novum Testamentum Graecum, Editio Critica Maior, vol. III: Acts of the Apostles (ed. Holger Strutwolf, G. Gäbel, A. Hüffmeier, G. Mink and K. Wachtel), BBR 28 (2018) 321.

showing the manuscripts whose texts most closely agree.¹³ The textual critic who wishes to consider pre-genealogical coherence in making text-critical decisions must resort to using this smaller data set.

When the 159 witnesses relied upon in the *Parallel Pericopes* volume are fully collated at all variant units, their levels of agreement are subject to change. The fourteen pericopes used in the study may not be a sufficient sample to predict levels of agreement for the documents in their entirety accurately. Mink warns that an evaluation based on this small data set 'involves considerable risks'. ¹⁴ Furthermore, when collations of other manuscript texts are added to the database, researchers may discover that another text(s) is more closely related to a particular text than any of the 159 witnesses presently included in the database. Thus, at best, any current effort to utilise pre-genealogical coherence in making judgements for variant units in books of the New Testament other than Acts and the General Epistles can produce only tentative conclusions.

Despite these admitted limitations, the available data permit identification of some of a witness's closest relatives so the researcher can then determine if those texts share the same reading for a particular variant unit.

3. The Use of Case Studies to Test Mink's Theory

Tommy Wasserman has made an 'attempt to simulate the first steps of the process' of determining pre-genealogical coherence within particular attestations by using Mark 1.1 as a test case. His approach is a helpful experiment in the utilising of the smaller data set. He observed that the imperfect coherence of the shorter reading ('Inσοῦ Χριστοῦ) correlated to historical and philological observations supporting the theory that the shorter reading was the result of accidental omission of vioῦ θεοῦ. In a more recent work, Wasserman and Peter Gurry helpfully proposed a clear method for measuring pre-genealogical coherence. The method consisted of checking each witness listed in the NA²⁸ apparatus and an additional apparatus supporting the principal variants in the online Parallel Pericopes Manuscript Clusters and the T&T Manuscript Clusters tools, identifying the closest single relatives that have each variant, and noting the rank and

- 13 Mink has warned that the data drawn from the *Text und Textwert* volumes is based on a sample of test passages that is too small to provide a sufficient basis for detecting coherence. See Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 145–6. Thus the user should select the Parallel Pericopes Manuscripts Clusters to display data from a much larger sample.
- 14 G. Mink, 'Re: Use of Pre-Genealogical Coherence to Detect Multiple Emergence and Coincidental Agreement', email, 22 September, 2019.
- 15 T. Wasserman, 'Historical and Philological Correlations and the CBGM as Applied to Mark 1:1', TC (2015) 1-11.
- 16 T. Wasserman and P. Gurry, A New Approach to Textual Criticism: An Introduction to the Coherence-Based Genealogical Method (Atlanta: SBL, 2017) 37–58, esp. 43–56.

percentage of agreement for these relatives. 17 They calculated the average rank and percentage of agreement for the witnesses supporting each reading. The variant for which the witnesses had the higher average rank and percentage of agreement was deemed to exhibit greater coherence. They reapplied this method to Mark 1.1 and added a new application to Matt 16.27.18

4. Matthew 16.2b-3 as an Ideal Case Study

Obviously, multiple case studies yielding similar results are necessary to demonstrate the reliability of pre-genealogical coherence for detecting multiple emergence of variants. The most useful case studies will focus on texts in which multiple emergence of variants can be established on other grounds. Matt 16.2b-3 is such a text.

In the NA²⁸ Matt 16.1-4 reads:

Καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ Σαδδουκαῖοι πειράζοντες έπηρώτησαν αὐτὸν σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδεῖξαι αὐτοῖς. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς. [ὀψίας γενομένης λέγετε· εὐδία, πυρράζει γὰρ ό οὐρανός καὶ πρωΐ σήμερον χειμών, πυρράζει γὰρ στυγνάζων ό οὐρανός, τὸ μὲν πρόσωπον τοῦ οὐρανοῦ γινώσκετε διακρίνειν, τὰ δὲ σημεία τῶν καιρῶν οὐ δύνασθε;] γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς σημείον έπιζητεί, καὶ σημείον οὐ δοθήσεται αὐτή εἰ μὴ τὸ σημείον Ἰωνά. καὶ καταλιπών αὐτοὺς ἀπηλθεν.

The bracketed variant unit is the lengthiest in Matthew in the apparatus of the current major critical editions of the Greek New Testament. 19 The major variants for this unit are the 'shorter reading', which omits Matt 16.2b-3, and the 'longer reading', which includes 16.2b-3.

- 17 See Wasserman and Gurry, A New Approach to Textual Criticism, 46 n. 20. The additional apparatus appears in T. Wasserman, 'The "Son of God" Was in the Beginning (Mark 1:1)', JTS 62 (2011) 20-50, at 22.
- 18 The approaches applied to the two different texts by Wasserman and Gurry are not identical. The approach that they applied to Matt 16.27 benefited greatly from the treatment of the variant unit in Parallel Pericopes and is superior to that applied to Mark 1.1 in several ways. It utilises data from all the relevant manuscript texts treated in Parallel Pericopes and better identifies possible breaks in the coherence chain. However, most gospel passages (such as Matt 16.2b-3 and Mark 1.1) are not treated in Parallel Pericopes. This article compares the method applied to Matt 16.2b-3 with the Wasserman-Gurry method applied to Mark 1.1 since the goal is to develop a reliable method that may be more widely applied rather than one that can be utilised on only the select passages covered in Parallel Pericopes.
- 19 Although Matt 16.2b-3 is the lengthiest bracketed variant unit (the brackets indicating that the editorial committee could not establish the text with any degree of certainty), this is not to say that it is the lengthiest variant unit. The variant supported by D Φ it vg mss sy $^{c.hmg}$ in Matt 20.28 is sixty words long compared to thirty-one words in Matt 16.2b-3. However, this variant is almost universally recognised as a later expansion that did not belong to the initial text.

In a previous article I presented fresh evidence supporting the longer reading. ²⁰ The earliest witnesses to the text of Matt 16.1-4 are the codices \mathbb{R} and B and they both preserve the shorter reading. Although Origen, who predates these codices by a century, is often listed in the apparatuses of the critical editions as the earliest witness to the shorter reading, this is uncertain. Origen often omits words, clauses and even entire verses in the Scripture citations in his commentary on Matthew. ²¹ Furthermore, K. W. Kim's detailed analysis of the nature of Origen's text confirmed Hort's view that Codex 1 most closely resembled Origen's text and demonstrated that 1582 was remarkably similar. Yet both of these manuscripts contain the longer reading thereby suggesting that Origen's text may have contained the longer reading as well. Presently, the evidence is not sufficient to determine with confidence the reading known to Origen.

Although both of the earliest majuscules contain the shorter reading, the manuscript used by Eusebius to develop his system for identifying sections of the Gospels and their parallels contained the longer reading. Eusebius developed his system prior to the production of \aleph , probably during the first quarter of the fourth century. Eusebius marked the longer reading in Matt 16.1-4 as section number 162 ($\rho\xi\beta$) and assigned the section the canon number 5 (ϵ) indicating that the verses had a parallel in section 161 of Luke (12.54-6). Furthermore, the scribe who copied the text of Matthew in \aleph appears to have used an exemplar that contained the longer reading since (1) he assigned the canon number 5 to Matt 16.2, which is only accurate for manuscripts that include the longer reading, and (2) he initially wrote, but later corrected, the canon number 6 at his section 163. Dirk Jongkind correctly concluded: 'The confusion suggests that the Eusebian apparatus of Sinaiticus is taken from a manuscript that included

²⁰ C. L. Quarles, 'Matthew 16.2b-3: New Considerations for a Difficult Textual Question', NTS 66 (2020) 228-48.

²¹ An example appears in the commentary on the next pericope (16.5–12). Origen skipped Matt 16.9–10 in both the citation and in his comments although no extant manuscripts omit these verses. See Quarles, 'Matthew 16.2b–3', 240. This feature of Origen's commentary was noted earlier in K. W. Kim, 'The Matthean Text of Origen in his Commentary on Matthew', *JBL* 68 (1949) 133. Unfortunately, Kim did not cite examples of Origen's omission of verses.

²² Timothy Barnes suggested a slightly earlier date in the 290s CE in the basis of the view that Eusebius did not originally assign a section number to Mark's longer ending. Martin Wallraff suggests that the apparatus was compiled in the final decade of Eusebius's life (330s), but this seems rather late due to the evidence (briefly discussed below) that the exemplar of Sinaiticus contained the Eusebian apparatus. Jeremiah Coogan recently suggested that Eusebius' work on the apparatus occurred 'sometime in the first half of the fourth century (or perhaps even in the last decade of the third)'. See T. Barnes, *Constantine and Eusebius* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1981) 122; M. Wallraff, 'Canon Tables of the Psalms: An Unknown Work of Eusebius of Caesarea', *DOP* 67 (2013) 1–14, at 13; and J. Coogan, 'Mapping the Fourfold Gospel: Textual Geography in the Eusebian Apparatus', *JECS* 25 (2017) 337–57, at 350.

verses 2b-3.'23 The agreement of the two earliest extant majuscules on the shorter reading is mitigated by the high probability that an exemplar of x must have contained the longer reading. As far as one can tell from the evidence of the Greek manuscripts, the two readings are of equal antiquity.

Nevertheless, anomalies in the Eusebian apparatus of manuscripts with the shorter reading suggest that multiple scribes independently chose to omit the longer reading despite its presence in their exemplars. The section and canon numbers assigned to Matt 16.1-12 are very consistent in manuscripts with the longer reading. However, the handling of the section number normally assigned to Matt 16.2b-3 is very inconsistent, even haphazard, in manuscripts with the shorter reading. Various manuscripts with the shorter reading (1) shift the section number back, (2) shift the section number forward, (3) skip the section number entirely, (4) assign two different section numbers to a single verse (or even a single line), (5) contain erased and reassigned section numbers, and (6) assign incorrect canon numbers to the reordered sections. The manuscripts with these anomalies were most likely produced by scribes who consulted exemplars with the Eusebian apparatus and that contained the longer reading. These scribes chose to omit the longer reading and independently revised the Eusebian apparatus to accommodate that omission.²⁴

If the scribes were relying on exemplars that contained the Eusebian apparatus and the shorter reading, one would expect greater uniformity in the placement and sequencing of the section numbers and the accuracy of the canon numbers for this pericope in the manuscripts with the shorter reading. The lack of uniformity demonstrates that the shorter reading is a result of multiple emergence, a change in the text made independently by multiple scribes. The agreement of these manuscripts with the shorter reading is thus purely coincidental and does not imply a genealogical relationship between their texts. This is precisely the phenomenon which the measure of pre-genealogical coherence within an attestation is supposed to detect. Thus Matt 16.2b-3 may serve as a helpful case study for exploring the usefulness of pre-genealogical coherence for ascertaining multiple emergence of variants.

5. The Procedure for Detecting Pre-Genealogical Coherence

This article is a case study on the usefulness of pre-genealogical coherence for ascertaining multiple emergence of variants by using an approach that seeks to replicate this element of the CBGM. Consequently, although initial attempts to detect pre-genealogical coherence within the attestations for Matthew 16.2-4 essentially followed the model applied by Wasserman and Gurry, the current

²³ D. Jongkind, Scribal Habits of Codex Sinaiticus (Text and Studies Third Series 5; Piscataway, NJ: Gorgias, 2007) 118-19.

²⁴ Quarles, 'Matthew 16.2b-3', 234-7.

attempt differs in several important aspects from that approach. First, this attempt tabulates readings for that variant unit in all the manuscripts in the Parallel Pericopes database in order to take full advantage of the most comprehensive data set derived from the analysis of the largest number of variant units in the Synoptic Gospels. Failing to tabulate the readings in all these witnesses may prevent the researcher from identifying important links in the coherence chains. Second, this attempt focuses exclusively on the 159 texts included in the Editio Critica Maior volume on the Parallel Pericopes. That eliminates the need to rely on data derived from the Text und Textwert volume. Combining data from the Parallel Pericopes Manuscript Clusters tool with data from the T&T Manuscript Clusters tool potentially skews the comparison of ranks since the former database contains only 159 texts but the latter database contains approximately 2,200.25 Third, the principle applied by Wasserman and Gurry is that 'the more witnesses in an attestation whose closest relative shares their reading, the better the coherence'.26 Thus Wasserman and Gurry compute the average rank and average percentage of agreement for the closest witness that shares the same reading for each text in the attestation. However, Mink's method is not concerned with averages of percentage of agreement among witnesses in an attestation or with averages of rank for agreeing witnesses.²⁷ The goal is 'to detect the presence or absence of pre-genealogical coherence, but not to measure it'.²⁸

- 25 See Table 3.1 in Wasserman and Gurry, A New Approach to Textual Criticism, 47. The table combines rankings and percentages from both Manuscript Clusters tools. Note that witness 1426 has the rank 263 and witness 530 (in terms of proximity to 037) has the rank 161. These two ranks greatly increase the average rank of the closest relatives with the breading. Yet, such rankings are impossibly high within the Parallel Pericopes database since it compares only 159 witnesses.
- 26 I am grateful to Peter Gurry for reading an early draft of this article and suggesting improvements. In our correspondence (4 July 2019), he offered the statement above as a helpful clarification to the principle in A New Approach to Textual Criticism, 42: 'Look up each witness's closest relatives to see whether they share the same reading; the fewer that do, the weaker the coherence.' I initially read 'the fewer' as a reference to 'closest relatives'. However, as the clarification shows, Gurry intended to refer to the fewer witnesses whose closest relative (sg.) shares the same reading.
- 27 Attempting to assess pre-genealogical coherence within an attestation based on averages of rank and percentage of agreement is problematic since a break or two in the coherence chain may not reduce the overall averages significantly, especially if the attestation is large and the agreement of the other witnesses with their closest relative is of a high percentage. The method may, in some cases, inadvertently privilege readings with the greater number of supporting witnesses and the witnesses with the greater uniformity characteristic of the Majority Text.
- 28 Mink is referring here to pre-genealogical coherence within an attestation, not to that between two witnesses (which can be measured). My initial efforts adapted the approach utilised by Wasserman and Gurry and yielded results that seemed consistent with previous findings. Mink's comments in our personal correspondence helpfully clarified the use of pre-genealogical coherence in the CBGM and highlighted important differences between

Mink has helpfully summarised both the theory behind using pre-genealogical coherence in the evaluation of readings and the method of assessing pregenealogical coherence. The theory is:

A variant is likely to have arisen only once if all the witnesses in its attestation are connected by high pre-genealogical coherence. A variant is likely to have arisen more than once if one or several witnesses show weak pre-genealogical coherence with the rest of the attestation.²⁹

Mink described his method thus: 'For assessing pre-genealogical coherence we need tables showing for each witness in each attestation which variants are supported by a defined number of close relatives.'³⁰ In recent personal correspondence, Mink clarified: 'Primarily, coherence is a property of pairs of witnesses, and such pairs may form coherent chains. This way, coherence can be a property of chains extending within an attestation or across multiple attestations. Coherent chains can be found only by identifying coherent witness pairs which constitute them.'³¹

the CBGM and the Wasserman–Gurry method, some of which I highlight here (Mink, 'Re: Use of Pre-Genealogical Coherence', email, 22 September 2019). However, Mink emphasises that the differences between the CBGM and the Wasserman–Gurry method do not suggest that they misunderstand or misappropriate the CBGM. They sought to assess the pregenealogical coherence of variant units in the Synoptic Gospels for which full collation of the relevant manuscripts does not yet exist, and thus adaptation of Mink's method for assessing pre-genealogical coherence was necessary. Mink correctly views their work as 'an important attempt at application to limited material' ('Re: Use of Pre-Genealogical Coherence', email, 19 November 2019).

²⁹ Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 138 (emphasis added). The references to 'high' and 'weak' pre-genealogical coherence do not contradict Mink's statement (cited earlier) that the goal of assessing pre-genealogical coherence within an attestation is 'to detect the presence or absence of pre-genealogical coherence, but not to measure it'. Pregenealogical coherence between two individual texts can be measured, hence the references to higher and weaker pre-genealogical coherence here. But the pre-genealogical coherence of the attestation as a whole is assessed, not measured. The options are binary, rather than graded. The attestation either has pre-genealogical coherence or it does not. Wachtel expresses the standard thus: 'The closely related potential ancestors of a manuscript will usually witness to the same variant. If the attestation of a variant can be described as a consistent network of closely related ancestors and descendants, it is perfectly coherent. If for more than one witness there is no potential ancestor within the same attestation, the attestation is lacking coherence' ('Towards a Redefinition of External Criteria', 116). Wachtel and Mink assess coherence using a stemma-like diagram which provides a comprehensive picture of all the relationships between witnesses in a particular attestation. Unfortunately, this approach is not yet possible except for Acts and the Catholic Letters.

³⁰ Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 158.

³¹ Mink, 'Re: Use of Pre-Genealogical coherence', email, 22 September 2019 (emphasis original).

Thus, pre-genealogical coherence within an attestation is detected by determining if pairs of witnesses form a coherent chain in which witness a is closely related to witness b within the same attestation and witness b is closely related to witness b within the same attestation, and so forth throughout the entire attestation. A significant break in the chain may signal multiple emergence of the variant that led to coincidental agreement between witnesses.

Since the purpose of the exercise is to identify coherent chains throughout the attestation, rather than isolated clusters within the attestation, analysis must extend beyond mere pairs in some scenarios. For example, the analysis below will show that several pairs of witnesses have each other as their closest relative within the attestation (e.g. 01/03; 176/1110; 346/983). Without additional data, one cannot determine if these pairs have a close relationship to any other witnesses in the attestation. To detect the presence of a coherence chain in the attestation, one must locate a closely related text that connects the pair (or larger cluster) to the rest of the attestation. Thus in the procedure that follows, when pairs of witnesses that have each other as the closest relative in the attestation are identified, the table will also report the next closest relative in the attestation that potentially links the pair to the rest of the attestation.³²

Although the primary goal of the present article is to replicate the assessment of pre-genealogical coherence as conducted in the CBGM, this article also attempts to refine the data generated by the Parallel Pericopes: Manuscript Clusters tool at several points. First, agreement with A (the text of NA²⁸) will not be considered in the assessment of pre-genealogical coherence. The level of agreement with a modern eclectic text seems irrelevant for the present purposes

32 This additional step is necessary in light of Mink's observation that '[i]f a variant emerged more than once coincidentally, then there will be no strong genealogical coherence comprising the entire attestation. The coherence will be imperfect. Nevertheless, it is possible that the attestation consists of several coherent groups' (Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 175; emphasis added). If the coherent groups bear no close relationship to each other, the coherence chain is broken and the attestation must be said to lack pregenealogical coherence. When Wasserman and Gurry assess the pre-genealogical coherence of the attestations for the variants in Matt 16.27, rather than computing averages of percentage of agreement and rank for the witnesses within each attestation as with Mark 1.1, they list the witnesses with each attestation whose closest relative does not share the same reading (A New Approach to Textual Criticism, 50-6). The Parallel Pericopes: Find Relative tool greatly expedites this process. This is a significant improvement over the method utilised for Mark 1.1. The weakness of the approach is that it may overlook two witnesses within the attestation which have each other as their closest witness but may not be closely related to any other witnesses in the attestation. In other words, the approach may fail to identify isolated groups of coherent witnesses that are in fact breaks in the coherence chain. This analysis may also be negatively affected by the issue of coincidental ranking discussed below.

Table 1. Ranking Systems

Current Ranking System	Adapted Ranking System
176 - MT 89.7%	176 - MT 89.7%
(1) 031 (90.6)	(1) 031 (90.6)
(2) 034 (90.3)	(2) 034 (90.3)
(3) 1110 (90.3)	(2) 1110 (90.3)
(4) 3 (90.2)	(4) 3 (90.2)
(5) 1341 (90.2)	(4) 1341 (90.2)
(6) 07 (90.1)	(6) 07 (90.1)
(7) 028 (90.1)	(6) 028 (90.1)
(8) 1339 (90.0)	(8) 1339 (90.0)
(9) 35 (89.9)	(9) 35 (89.9)
(10) 150 (89.9)	(9) 150 (89.9)
(11) 1328 (89.9)	(9) 1328 (89.9)
(12) 1296 (89.8)	(12) 1296 (89.8)
(13) 1329 (89.8)	(12) 1329 (89.8)

since the goal is 'a purely quantitative summation of agreements between the manuscript texts'.33

Second, some adjustments will be made to the ranking system used in the tables generated by the INTF, which display levels of agreement between texts in the Parallel Pericopes database. In the original tables, texts which have identical percentages of agreement with a particular witness do not share the same rank number. In such cases, the system ranks the texts in the order in which their manuscripts appear in the Kurzgefasste Liste der griechischen Handschriften des Neuen Testaments. In these instances, the 'ranking' of the text is a matter of pure coincidence. The table for minuscule 176 contains several examples of this, as shown in the left column of Table 1. In these cases, the ranking numbers should be adjusted to indicate the actual ranking, even though this

³³ Gäbel et al., 'The CBGM Applied to Variants from Acts: Methodological Background', 1. Mink acknowledges the hypothetical nature of the reconstructed text: 'The initial text is a hypothetical, reconstructed text, as it presumably existed, according to the hypothesis, before the beginning of its copying' ('Problems of a Highly Contaminated Tradition', 25).

will result in several texts sharing the same ranking as illustrated in the right column in the table.

Finally, in some cases, texts that are closely related to a witness are lacunose at our variant unit. These texts are also eliminated from the ranking since the reading of the text cannot be determined.

6. Assessment of the Pre-Genealogical Coherence of the Attestation for the Shorter Reading

Tables 2 and 3 compile the relevant data from each attestation. Separate columns specify the witness to a reading which is identified by the Gregory-Aland number, the closest relative within the attestation, the rank of that close relative, and the percentage of examined variant units on which the two texts agree.³⁴ In cases in which two texts are each other's closest relative (and only in these cases), the information for the next closest relative within the attestation is also given. The strikethrough feature is used when a text's closest relative is the Majority Text but the Majority Text belongs to the other attestation.

An analysis of the data from the attestation for the shorter reading leads to several important discoveries. Although both o1 and o3 share the shorter reading, each is the closest relative of the other. One must look for another close relative of one (or both) of these witnesses to provide a link to the rest of the attestation. The next closest relative of either witness within this attestation is 033. Although 033 is a more distant relative of both 01 and 03 as is demonstrated by the drop in rank (1 to 8), the drop in percentage of agreement (84.9 to 80.0 for o1 and 84.9 to 81.9 for o3) is not necessarily sufficient to make a connection to the other texts in the attestation improbable.³⁵ The greater problem is that the researcher cannot determine from this data if o33 is a potential link to the rest of the attestation. The closest relative of 033 is the Majority Text. However, the Majority Text belongs to the other attestation, i.e. it supports the longer reading. The Parallel Pericopes: Manuscript Clusters tool only lists relatives for witnesses which have higher percentages of agreement with that witness than the Majority Text does. However, if another text that is less similar to the MT

³⁴ \mathfrak{P}^{45} \mathfrak{P}^{46} \mathfrak{P}^{66} \mathfrak{P}^{75} 02 022 024 039 040 044 0233 28 31 69 427 1337 are not included in the tables since they did not contain Matthew or are lacunose at this variant unit.

³⁵ Mink made a similar observation regarding genealogical (not pre-genealogical) coherence. He describes scenarios in which 'potential ancestors with rank numbers like 16 or 20 may be taken into account, if the connectivity of a variant is high owing to its character or if percentages of agreement decrease slowly in the relevant tables. In this case, agreement percentages may be high enough to allow for genealogical relationship' (Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 177). 'Connectivity' is a measure of the importance of a particular variant for understanding the genealogical relationship of texts and is often related to the philological nature of the variant.

Table 2. Attestation for the Shorter Reading

Witness	Closest Relative(s) in Attestation	Rank	%	Witness	Closest Relative(s) in Attestation	Rank	%	Witness	Closest Relative(s) in Attestation	Rank	%
01	03 033	1 8	84.9 80.0	124	826	1	92.3	826	543	1	98.7
03	01 033	2 8	84.9 81.9	157	MT	1	90.3	828	826	1	96.7
031	MT	1	98.4	174	MT	1	94.2	1347	MT	1	96.8
033	MT	1	94.4	543	826 13	1 2	98.7 97.3	1502	MT	1	93.9
034	MT	1	97.3	579	031	7	81.6	1593	031	8	90.0
036	MT	1	96.2	752	MT	1	93.8	2542	MT	3	87.5
047	MT	±	95.2	788	826	1	96.6				
13	826	1	97.7	792	1347	7	83.8				

Table з.	Close	Relatives	of t	he	Majority	Text	in	the	Attestation	for	the	Shorter
Reading												

Witness	% of Agreement with MT	Closest Relative in the Attestation	% of Agreement with Relative	Difference in % of Agreement
031	98.4	1593	90.0	8.4
033	94.4	828	85.4	9.0
034	97.3	1593	89.6	7.7
036	96.2	792	83.5	12.7
047	95.2	_	_	_
157	90.3	_	_	_
174	94.2	124	87.9	6.3
752	93.8	_	_	_
1347	96.8	828	89.8	7.0
1502	93.9	_	_	
2542	87.5	_	_	_

happens to be more closely related to 033 than to the MT, 033 will appear in the manuscript cluster report for that text. Consequently, in order to identify the closest relative of 033 that contains the shorter reading on the basis of the presently available data, the researcher must re-examine the manuscript cluster reports for all other witnesses in the attestation. Apart from o1 and o3, only one other close relative to 033 exists in the attestation: 828 which agrees with 033 in 85.4 percent of examined variant units, thus considerably more frequently than either o1 or o3. If o33's closest relative within this attestation is 828, the reduction in percentage of agreement from its closest relative (MT) to the percentage of agreement with its closest relative in the attestation is a drop from 94.4 to 85.4. This sizeable drop in percentage of agreement is almost certainly matched by a far greater drop in rank since proximity to the Majority Text implies its closer relationship to the many texts in the attestation for the longer reading. This suggests a break or at least a missing link in the coherence chain for the shorter reading.

The other witnesses in the attestation which have the Majority Text as their closest relative (031 033 034 036 047 157 174 752 1347 1502 2542) pose similar concerns. For six of the eleven texts, another close relative within the attestation could be identified (see Table 3).

Several of these texts exhibit significantly higher levels of agreement with the MT than with the closest relative in the attestation. Especially noteworthy is 036, which agrees with the MT in 96.2 per cent of variant units but with 792 in only 83.5 per cent of variant units, a difference of 12.7 per cent. Once again, this significant drop in percentage of agreement is almost certainly matched by a striking reduction in rank since proximity to the Majority Text implies its closer relationship to the much more numerous texts in the attestation for the longer reading. Even greater drops in percentage of agreement probably occur among those texts for which the closest relative within the attestation cannot presently be determined from the available data. The texts in this attestation that have the Majority Text as their closest relative, particularly those that have a very high degree of agreement with the Majority Text, imply a break or a missing link in the coherence chain for the shorter reading.

Although the low rank (8) of 792's closest relative within the attestation (1347) initially raises doubts about its coherence with the rest of the attestation, the drop in the percentage of agreement from 792's closest relative (1334–84.1) to that of the closest relative within the attestation (1347–83.8) is relatively small. Thus 792 should not be regarded as lacking coherence with the rest of the attestation.

One final factor must be considered in the assessment of pre-genealogical coherence within the attestation for the shorter reading. Mink observed: 'Multiple emergence is probable as well if the attestation consists of differing groups with strong coherence within themselves.'37 The attestation for the shorter reading appears to contain at least one such group. Five of the witnesses (13 124 543 788 828) within the attestation share 826 as their closest relative. These witnesses constitute an 826 cluster. 826 and these close relatives amount to six of the twenty-two total texts in the attestation, a remarkable 27.27 per cent. As in the case of pairs in which each text is the closest relative of the other, one should examine the tables for each text to determine if another text is closely enough related to the cluster to connect it to the coherence chain. Witness 174 is the closest relative outside of the cluster within this attestation for 124 543 826 and 828. This raises doubts about coherence since 174's closest relative is the Majority Text. Similarly, 13's closest relative in the attestation outside of the cluster is 034, for which the closest relative in the Majority Text. 788 has no relative outside of the cluster within the attestation with which is agrees more closely than with the Majority Text. This implies another potential break in the coherent chain (or a missing link).

This attempt to assess the pre-genealogical coherence within the attestation for the shorter reading suggests multiple emergence of the shorter reading. Admittedly, the apparent breaks in the coherent chain may be the result of

³⁶ These are identified by '-' in the columns for which data is not currently available.

³⁷ Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 158.

missing links which stem from the limited number of manuscripts utilised in the Parallel Pericopes study.³⁸ However, this possibility should not preclude tentative and preliminary conclusions. Since one can only interpret the available data, the most reasonable conclusion is that the attestation for the shorter reading lacks pre-genealogical coherence because of multiple emergence of the reading resulting in coincidental agreement between witnesses.

7. Assessment of the Pre-Genealogical Coherence of the Attestation for the Longer Reading

In comparison with the data related to the shorter reading, the data related to the attestation for the longer reading exhibit evidence of remarkable pre-genealogical coherence (see Table 4). In most cases (108 out of 120), a witness' closest relative shares the same reading. In almost every other case (ten of the remaining twelve), the witness' second closest relative shares the same reading.

Two anomalies do seem to disrupt the coherent chain. Witnesses 346 and 983 are a pair in which each has the other as its closest witness within this attestation. They agree with each other in 92.8 per cent of the examined variant units. 346 has five closer relatives in the attestation for the shorter reading and 983 has four closer relatives in that attestation. Interestingly, all of these closer relatives belong to the 826 cluster discussed above. Both have 826 as their closest relative, with 346 agreeing in 95.8 per cent of the examined variant units and 983 agreeing in 94.7 per cent of the units.

The appearance of the longer reading in these two texts is not the consequence of multiple emergence resulting in coincidental agreement. In this case, the emergence probably stemmed from contamination. Mink states: 'Yet in spite of weak pre-genealogical coherence the unusual character of variants may argue in favor of relatedness.'³⁹ The longer reading has this unusual character. Although the omission of a lengthy variant to make a passage conform to its parallel is explicable as coincidental agreement, the insertion of a lengthy variant which has no close parallel could not be a product of coincidental agreement. The extensive verbatim agreement with many of the texts in the attestation clearly shows that the reading was not the scribe's personal creation. Several scenarios seem possible. Perhaps the scribe had access to multiple exemplars or an exemplar closely related to 826 which contained the longer reading in either a marginal note or correction.⁴⁰ Any of these events would constitute an instance of

³⁸ See Mink ('Contamination, Coherence, and Coincidence' 146) for a related concern regarding missing links which preclude the possibility of constructing a reliable genealogy of preserved manuscripts.

³⁹ Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 158.

⁴⁰ Although the CBGM is concerned with texts and not manuscripts (Mink, 'Contamination, Coherence, and Coincidence', 146), an examination of the manuscripts in the 826 cluster

Table 4. Attestation for the Longer Reading

Witness	Closest Relative(s) in Attestation	Rank	%	Witness	Closest Relative(s) in Attestation	Rank	%	Witness	Closest Relative(s) in Attestation	Rank	%
04	1110	1	87.3	273	4 013	1 2	94.4 90.8	1336	MT	1	95.1
05	038	2	71.6	346	983 35	6 8	92.8 87.1	1338	2546 MT	1 2	95.5 94.8
07	1341	1	97.9	348	184 2726	1 2	97.2 94.9	1339	18	1	99.4
09	07	1	97.0	372	2737 18	1 2	98.4 92.5	1340	MT	1	95.5
011	1341	1	97.7	517	1675	1	98.3	1341	MT	1	99.0
013	1341	1	96.6	555	61 1528	1 2	95.1 93.9	1342	MT	1	88.7
017	041	1	97.6	565	MT	1	87.9	1343	MT	1	97.6
019	892 037	1 2	88.0 85.1	700	MT	1	87.8	1344	MT	2	93.8
021	1339	1	94.0	713	MT	1	92.0	1345	MT	1	96.6

028	045 MT	1 2	98.4 98.2	732	MT	2	89.8	1346	041	1	97.7
030	MT	1	97.0	735	MT	1	92.6	1348	3	2	94.3
032	735	1	86.2	740	35	1	85.7	1421	041	2	94.4
037	1341	1	89.1	791	MT	1	94.7	1424	517	1	92.9
038	565	1	85.1	807	MT	1	90.7	1446	1457	2	91.2
041	1500 1346	1 2	98.2 97.7	827	1457 1823	1 3	93·7 90.9	1451	968	1	96.9
042	MT	2	91.2	829	2726	1	95.7	1457	827 MT	1 2	93.7 92.3
043	MT	1	93.8	851	МТ	1	92.6	1500	041 1346	1 2	98.0 96.7
045	028 MT	1 2	98.4 98.0	863	732	1	88.1	1506	1336	1	91.5
0211	045	2	92.4	892	019 037	2 3	88.0 85.4	1528	16 184	1 2	98.7 94.6
1	1582 209	1 2	99.4 94.7	954	517	1	94.5	1555	MT	1	93.8
3	1296 MT	1 2	99.1 98.9	968	1012 1451	1 2	97.1 96.9	1574	MT	1	88.7

4	273 3	1 2	94.4 92.1	979	1339	1	92.7	1579	184	1	94.2
16	1528	1	98.7	983	346	5	92.8	1582	1	1	99.4
	184	2	93.6		35	8	85.2		209	2	94.6
18	35 1339	1	99.4 99.4	1009	1340	1	89.0	1602	1500	1	95.2
22	MT	1	96.7	1012	968 1454	1 2	97.1 96.8	1604	MT	1	92.8
33	892 033	1 2	85.4 84.8	1071	1340	1	89.8	1661	1329	1	90.1
35	18 1339	1	99.4 99.4	1093	MT	1	89.8	1675	517 954	1 2	98.3 94.2
61	555 1528	1 2	95.1 92.7	1110	MT	1	98.5	1692	MT	1	92.3
79	1345	1	87.3	1230	233 MT	1 2	97.1 94.6	1780	1340	1	92.5
118	209	1	95.4	1241	18	1	86.0	1823	35	1	91.8
130	MT	1	95.4	1253	1230	1	91.3	2193	209	1	93.8
131	MT	1	92.6	1273	1340	1	91.7	2372	22	1	94.9
150	MT	1	98.3	1279	184	1	95.0	2411	041	1	96.0

176	1110	2	90.3	1296	3 MT	1 2	99.1 98.8	2546	1338 MT	1 2	95.5 94.7
				1326	МТ	1	91.8	2680	1339	1	89.7
184	348 2726	1 2	97.2 96.0	1328	1339	1	99.3	2726	184	1	96.0
191	MT	1	91.3	1329	1328	1	97.1	2737	372 35	1 2	98.4 93.2
205	209 118	1 2	98.5 94.3	1330	1339	1	93.2	2766	35	1	90.1
209	205 117	1 2	98.5 95.4	1331	1339	1	94.3	2786	MT	1	91.3
222	041	1	93.0	1333	MT	1	95.5				
233	1230 MT	1 2	97.2 95.0	1334	1339	1	99.1				

contamination. The impressive pre-genealogical coherence of the attestation for the longer reading suggests that this reading emerged only once and was widely copied.41

8. Conclusion

This case study seems to confirm Mink's theory that '[n]ormally, a lack of pre-genealogical coherence within an attestation implies a coincidental multiple development of conform variants.'42 The method successfully demonstrated the shorter reading as a product of multiple emergence resulting in coincidental agreement and identified instances of contamination within the attestation for the longer reading. The analysis suggests that the longer reading, whose attestation of 120 witnesses appears to consist of an unbroken coherent chain with the exception of the two cases of contamination, probably emerged only once. Of the two variants, it is probably the prior reading. Scholars should continue to test the usefulness of the method as applied to variant units outside Acts and the Catholic Letters with additional case studies ideally related to variants that are a product of multiple emergence which can be demonstrated on other grounds.

The major drawback to this approach is the considerable amount of time required to compile the data necessary for the analysis. Wasserman and Gurry lament that their method 'can require a real investment in time and effort.'43 Unfortunately, the additional steps suggested here may significantly increase that investment. This approach requires analysing the readings and compiling comparative ranks and percentages from all 159 texts in the Parallel Pericopes

may support the theory that 346 copied the longer reading from a marginal note. A corrector of 826 placed an asterisk before the shorter reading which directs the reader to the longer reading inserted in the left-hand margin. (The marginal reading is not visible in the microfilm available through CSNTM (GA_826_0031.jpg), although the asterisk remains clearly visible.) The marginal note is clearly in a different ink colour and a later hand. 826 and 346 agree in placing υποκριται in the middle of verse 3, in using γινωσκεται rather than the much more common γινωσκετε, and in using a form of συνίημι (826: συνιετε; 346: συνιεται) rather than $\delta \nu \nu \alpha \sigma \theta \epsilon$ at the end of the longer reading. The agreement of texts on all three of these variant readings appears to be relatively rare. The only other text in the CNTTS apparatus (currently the most comprehensive available) to contain all three of these variant readings is 118. The συνιεται in 346 is probably a correction of a prior συνιετε reading that matches the person, number and voice of the verb to the preceding γινωσκεται. The longer reading in 983 is that of the NA28 and lacks each of these distinctives. It was clearly taken from another exemplar.

⁴¹ Mink correctly notes that larger attestations increase the probability of perfect pregenealogical coherence. 'Re: Use of Pre-Genealogical Coherence', 19 November 2019.

⁴² Mink, 'Problems of a Highly Contaminated Tradition', 33.

⁴³ Wasserman and Gurry, A New Approach to Textual Criticism, 58.

database. Furthermore, since many of the texts in the Parallel Pericopes database are not among the witnesses cited consistently in the major critical editions of the Greek New Testament, the text critic working on variant units in the Synoptic Gospels must often examine manuscripts (or facsimiles, photographs or transcriptions of them) directly in order to determine the attestation to which their text belongs. Fortunately, the appearance of more volumes of the ECM will potentially eliminate the amount of time required to examine the readings of individual manuscripts that are not among the consistently cited witnesses in the current major critical editions. The continued publication of the ECM will also lead to improvements in the database and software utilised in the analysis and yield more reliable results.

Until these resources become available, scholars may benefit from utilising the data from the Parallel Pericopes volume to assess pre-genealogical coherence within an attestation for variant units in the Synoptic Gospels. In cases in which the attestation lacks pre-genealogical coherence, the broken coherence chain is probably a reliable indicator of the coincidental multiple emergence of the reading or contamination. Which of these two is more likely can often be determined by the nature of the variant.